

光影，照見

2016臺中光影藝術節新亮點

臺中古城

2016臺中光影藝術節以「城中城 (GATEWAY TAICHUNG)」概念作為全新主題，融合記憶、光影、演進元素，重現清朝時期臺灣省城的絕代風華。透過光影的虛實交錯，才發現原來臺中在當時，曾被臺灣巡撫劉銘傳規劃為臺灣省城所在地；才知道在臺中城內，曾矗立著8座以八卦意象為概念興築的大小城門，而今不復見。2016臺中光影藝術節，光彩奪目，您會看見屬於臺中的歷史，正向您閃閃發光！

活動篇

再看一眼 被點亮的歷史華章

2016 臺中光影藝術節—城中城

文・圖／吳霽瑀



光影藝術節城門裝置邀請文化局及各區長官重新串聯起 8 座城門，再現省城風華。

臺中光影藝術節（Taichung Light Festival）為本市最受矚目的國際級藝文活動，去年以巨型球面光影秀驚艷全場，今年更以「城中城（GATEWAY TAICHUNG）」為全新主題，採用記憶、光影、演進為元素，於 6 月 18 日至 7 月 24 日以光影藝術再現清朝時期臺灣省城風華，帶您感受不同凡響的藝文饗宴，一同追隨城市發展的脈絡，探尋舊城的時空記憶。

慵懶的午後，陽光斜照在舊城街區牆角，偶有稀稀落落的人車聲，才稍稍劃破這寧靜氛圍，這裡曾是老臺中人記憶中的熱鬧街道，從火車站開始，沿著綠川、柳川流經周邊臺中州廳及臺中公園，很

難想像這裡曾是臺中最熱鬧的街道，更曾經是清朝時期臺灣省城所在地。

從八卦意象的城門出發 往城外走去

臺灣建省後，選定舊城區範圍作為「臺灣省城」，清光緒 15 年（1889 年）築城工程開始，以八卦為概念，於本市北、西、南、東區各點，共規劃 8 座大小城門，其中，大北門約建於今臺中公園自由及公園路口，門樓上的「迎神奏曲」匾額（現正修復中）為臺灣知縣黃承乙於 1891 年親筆寫下，象徵北門樓的重要護城意義，只可惜臺灣省城後因經費不足停工，並於清光緒 20 年（1894 年）遷移

至臺北，日治時期將北門樓移至臺中公園內，改稱「望月亭」，為城門僅存之遺跡。

出了省城範圍，城外更是熱鬧非凡，「舊大墩街」約於現今中區萬春宮到市役所周邊巷弄，承載著繁榮的市民生活，通道狹小且曲折，尚存清朝時期街道的痕跡，極富古趣，周邊一幢幢老舊建築物好似述說了一段段悠久的歷史記憶。

清朝時期臺灣省城未建置完成便宣告停工，假若當時計畫貫徹執行，臺中擁有了臺灣首座省城，成為政治中心，將會是何種光景？

為此，文化局辦理了一系列精采光影活動，包括城門裝置藝術、舊大墩光影街區及 3D 光雕秀等，帶您重新認識舊城區歷史風華。

虛擬實境互動裝置 重現城門往日風采

「城門裝置藝術」為活動揭開序幕，展期自 6 月 18 日至 7 月 17 日於大北門原址（臺中公園自由路及公園路口）設置高達 4 公尺的互動裝置，為全球首座大型戶外智能視膜裝置藝術，再現大北門巍然氣勢，並於臺中公園望月亭及其他城門原址 7 處，設置意象裝置藝術，邀請大家親自走訪各點，進行數位互動，共同想像臺灣省城樣貌，匯聚成為臺中市民的全新城門。

「舊大墩光影街區」邀請藝術家與民衆協力創作，並串聯中區宮廟、居民及商家，合力以光影藝術點亮中區巷弄，帶您走進舊大墩街探尋歷史風華，展期自 6 月 18 日起至 7 月 24 日止。

揭開塵封往事 不容錯過的文化盛事

「3D 光雕投影秀」每年都令人引頸期盼，今年於 7 月 15 日至 7 月 17 日每天晚上 6 點 30 分



光影藝術節城門裝置開幕式邀請舞者李潔欣及吉他作曲家黃培育共同演出，緬懷城門風華。

到 10 點於臺中公園日月湖演出，邀請到榮獲日本 MINATOPICA 港光建築投影冠軍的澳門團隊共同設計，以及本市重量級表演團隊九天民俗技藝團進行光影互動演出，將以精采炫目的 3D 光雕秀、磅礴震耳的鼓藝表演以及華麗動人的舞蹈，達成跨界與跨城市的完美合作。述說時代變換下，漸漸塵封的城市生活記憶，隨著時間齒輪不斷推進，將帶著觀眾一一解鎖，開啓虛實交替的平行空間，走進一道道城門，穿梭於城市發展的軌跡，建構臺中的獨特意象。7 月 16 日晚上更有一場「光影 party」為活動帶來高潮。

邀請您共襄盛舉，想像清朝時期臺灣省城的歷史圖像，在燦爛花開的夏季臺中，這是一場您絕不能錯過的文化盛事，就讓光影藝術及臺中花卉帶您感受臺中國際藝術之都的豐沛能量！

詳見「臺中光影藝術節」粉絲專頁，並搜尋「2016 臺中光影藝術節」網頁，將有更精采的數位展覽，帶您認識花都臺中。



光影街區邀請藝術家共同彩繪中區街道，點亮舊大墩街。



儒考棚的主樓被遷移到水源地，命名為「湧泉閣」，但現今已損毀。

歷史篇

蕩蕩臺中話省城 悠悠歲月談古今

細說「臺灣省城」的前世與今生

文・圖／林良哲（文史工作者）

臺中，現今為臺灣中部最大都會，但在百餘年前，卻只是一個不起眼的小村落「東大墩街」。在清代，中部的政治中心在彰化縣城（彰化市），經濟重心則為鹿港（作為臺灣與中國的兩岸貿易），至於農業生產則以葫蘆墩（臺中市豐原區）、犁頭店（臺中市南屯區）以及員林等街市為主，隸屬於彰化縣的東大墩街（臺中市區前身），算是鄉下郊區，加上數度遭到戰火破壞，據說在清朝時期末期時，總人口只有一千多人。

雖人煙稀少，但時勢卻能造英雄，在世界局勢的變遷下，清朝時期末期，東大墩街成了臺灣的「明日之星」，逐漸發出光芒，成為臺灣新省城預定地，沒料到禍福相依，省城計劃旋遭廢棄，而臺中也再度荒廢。

但是，一個最不幸的命運，卻是否極泰來的開端，讓臺中完全「變身」為現代化的都會。至於種種源由，必須從「臺灣省城」的興建說起。

劉璈的預言

1874 年 5 月，日本軍隊以琉球漁民遭受臺灣原住民殺害為由，進軍社寮（今屏東縣車城鄉社寮村）一帶並攻打排灣族的牡丹社，史稱「牡丹社事件」。此事件後，大清帝國了解臺灣地位的重要，1881 年時，擔任福建巡撫的岑毓英要求「臺灣道」（臺灣地區最高行政長官）劉璈考慮將行政中心由臺南移到彰化，因為「彰化縣治適居南北之中，可居中調度」，劉璈在接到命令後即到彰化一帶實地視察，隔年上書回覆：「該處周圍數百里，平曠沃

壤，山環水繞，最為富庶。而貓霧揀、上橋頭、下橋頭、烏日莊四處，尤為鐘靈開陽之所。又有內山南北兩水交匯，轉出梧棲海口，其民船可通烏日莊，以上實可大作都會。」

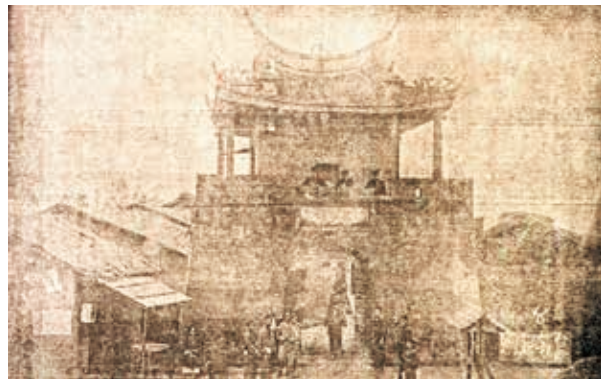
劉璈對於風水堪輿甚有研究，主張「負陰抱陽」、「山環水繞」、「鐘靈開陽」來形容，正是看中了臺中一帶的地理符合風水之說，將來有成為大都會的條件。

新省城的設立與中止

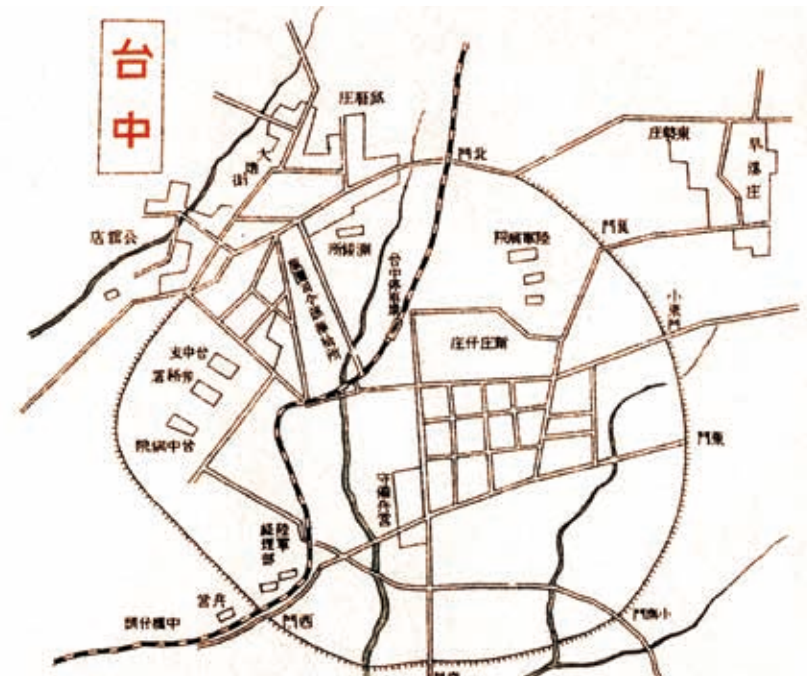
劉璈的建議獲得福建巡撫的岑毓英的認同，臺灣在 1885 年建省時，由劉銘傳為首任巡撫。劉銘傳接任後繼續支持岑毓英的主張，並以「橋孜圖」為興建省城之處。

「橋孜圖」正是「橋仔頭庄」的雅稱，也是劉璈所謂「上橋頭、下橋頭」之合稱，位於現今臺中市南區。當時於臺灣省之下設臺北府（管轄淡水縣、新竹縣、宜蘭縣、基隆廳）、臺灣府（管轄臺灣縣、彰化縣、雲林縣、苗栗縣及埔裏社廳）、臺南府（管轄安平縣、嘉義縣、鳳山縣、恆春縣及澎湖廳）以及臺東直隸州，而省會定於臺灣府的臺灣縣（今臺中市）。

1889 年 8 月，省城正式動工興建，總面積達 3.6 平方公里，比臺北城的 1.4 平方公里大了一倍



1895 年左右的「小北門」，其上還有日軍在巡邏。



1900 年左右的臺中地圖，仍保有城門及城牆。

以上，成為臺灣最大傳統式城池。而省城同時也是「臺灣府」以及「臺灣縣」之所在，由於範圍相當大，總預算高達 90 萬兩，以當時的工資折合現今水準來看，大約等於 360 億元新臺幣。劉銘傳以附加課稅等方式籌措經費，籌到了 19 萬多兩以進行第一期工程。

全城採用「八卦」式結構，共分 4 大門、4 小門，但因經費不足，第一期工程完成了 8 座城門，但城牆大多只有 1.5 公尺的牆基，只有完成大北門、小北門到西門部份大約 1800 公尺（600 丈）的城牆工程。

在 1891 年 2 月，第一期工程完成，劉銘傳也離職，接任臺灣巡撫的沈應奎以及邵友濂，因資金不易籌募而未繼續進行第二期工程，省城興建計劃因而中止，直到 1894 年，邵友濂奏請清廷將省城移至臺北，臺中興建省城的計劃也停止。

日本政府的處理

省城計劃進行時，城內的官衙、官廟、軍營等也已動工，但因地點位於臺灣中部，當時交通並不



臺中公園內的北門樓。



臺中公園設立之初，北門樓被搬遷到大墩上。

發達，由臺北、臺南二處前往省城都要四、五天以上，路上有多處溪流，夏天以及秋天時經常發大水，文件、信報常受阻隔，省會雖設立多年，巡撫等官員都沒有駐紮省城。

1895 年 8 月，日軍從苗栗長驅而下，臺灣官民組成反抗軍與之對抗，但考量省城沒有完整的城牆，難以抵禦日軍，只好退守彰化城，日軍進入省城並將「臺灣縣」改為「臺灣民政支部」，由兒玉利國擔任「支部長」。

兒玉利國接任後展開新規劃，捨棄原本中國城池的結構，改以現代化都市之模式，1901 年「臺中縣市區改正計劃」公佈，並於 1903 年開始動工，整理出現今臺中市區一帶的「棋盤式」街道，並在北側興建「臺中公園」。

在此次的計劃中，原本臺灣省城的城牆、城門全數遭到夷平，而城內的舊有官衙、官廟、軍營也

幾乎都拆除，改建新式的建物，但應民衆要求保留一座城樓做為紀念，即將大北門上方的「明遠樓」移到新設立的臺中公園內。

省城留存的遺址、遺物

省城從興建到拆除只有 10 多年時間，但卻仍有部份省城的遺址、遺物留存至今，現分敘於下：

北門樓：臺灣省城建有 8 座城門，大北門名曰「坎孚」，其上門樓名為「明遠」，形式是單開間，歇山翹脊式。1903 年臺中因都市計劃而拆除城門、城牆，只有北門樓保留並移建於新建公園內加以保存。但因北門樓經歷代改建，外觀、材質都有更換，無法列為古蹟，目前由市府指定為「歷史建築」。

更樓：在省城興建計劃中擔任「總理」的吳鸞旂，為臺灣中部之富豪，當地民衆尊稱他為「吳部爺」。在省城興建期間，吳鸞旂也大興土木在城內籌建豪宅，做為送往迎來之用，被稱為「吳鸞旂公館」或是「吳家花園」。日治末期，吳家之家勢敗落，豪宅遭轉賣他人，又遭人佔住，直到 1982 年因破敗不堪而拆除，但市府將其宅邸中保留較完整的「更樓」，遷移到臺中公園保存，但遷移之後，部份建材改以水泥，致使其價格大為減損。



位於西區民生路 39 巷內的儒考棚木構。



位於臺中公園內的更樓現狀。

臺灣府儒考棚：興建於 1891 年臺灣府的考棚，在日治初期曾作為臨時警察官署，1918 年因臺中州廳廳舍擴建工程而拆遷，部份的木造建材轉賣給民間，但主樓則被遷移到新高町的水源地，命名為「湧泉閣」，可惜因年久失修，在 1950 年代損毀。但考棚的部份建物得以保留，位於現今西區民生路 39 巷內。由於建物為福州木構架工法的官署格局作法，在臺灣難得一見，已被市府指定為「市定古蹟」。

梁啟超也為臺中感嘆

雖說是功虧一簣，但興建省城的計劃卻給臺中的發展帶來契機，日治時期拆除省城，又讓臺中朝向大都會邁進，這與 1881 年前來此地「看風水」的劉璈之預言，可說是一模一樣。

然而，省城的拆除還是讓人留有不少遺憾，1911 年中國流亡文人梁啟超曾經前來臺中遊覽，

他在臺中公園遊賞時，感念劉銘傳興建省城未成，遭日人拆除，僅留下臺中公園內的北門樓，因而寫下一詩：

蕩蕩臺中府，當年第一州。

桑麻隨地有，城郭入天浮。

江晚魚龍寂，霜飛草木秋。

斜陽殘堞在，莫上大墩頭。

梁啟超的感慨代表一個時代的結束，他離開臺灣之後，臺中市在 1922 年設立「市制」，隨後大幅開發，到了 2000 年時人口突破百萬，並在 2010 年合併臺中縣升格為直轄市。臺中，在因緣際會下成為省城所在，又在朝代流轉中變成大都會，至於省城以及其遺址，已變成臺中發展的歷史之一。

願景篇

城市的空間再生 從文化溯源開始

—專訪劉曜華副教授

文・圖／邱建順

今日臺中，在邁入世界都市之際，本期《文化臺中》特邀請長期關注在地文化發展與保留的逢甲大學都市計畫與空間資訊系劉曜華副教授，引導讀者一同回顧這座城市的變遷歷程，反思文化歷史發展的特色與價值，以作為和世界接軌之基礎，勾勒出關於這座城市未來的善與美。

和史前文化接軌 提升城市格局與高度

「正所謂鑒往知來，若要談臺中發展的可能性，必須追本溯源去了解這片土地的來龍去脈，而

目光不應只侷限文字記載」，在描繪一座城市再生的可能與發展定位前，劉副教授先廓清發生在臺中這塊區域的曾經，他指出，像是西屯區的安和遺址，見證臺灣中部地區新舊石器的過渡期，所出土的三連杯、板岩箭簇、閃玉鏃……等，都是遠在 5,000 年前人類於今日臺中市轄域內活動的印記。

其他現今臺中市內的史前文化痕跡，包括目前已知臺灣海拔最高、大規模陶器遺址的七家灣遺址、清水區鰲峰山的牛罵頭遺址、鄰近港區藝術中

心的中社遺址、大甲區鐵砧山番仔園遺址、大肚區營埔遺址、七期重劃區內惠來遺址、十二期重劃區內西大墩遺址，都是在漢文化足跡大量踏拓於這島嶼前，就已活躍在臺中市的各地，無論是在山稜線之上，抑或海平面之前。

劉副教授表示，「過去教科書對臺中的著墨，多從外族入侵、漢人移民開墾作為起點，而省略史前文化數千年的漫長時光，這是很可惜的」，所以當一個直轄市在討論城市文化溯源或空間再生，必須展現出相對應的格局和高度，對文化資產保有高度好奇，去拼湊史前文化的蛛絲馬跡，方能還原一個城市完整的樣貌。

城市生命 自臺灣省城設立開始

十七世紀末，荷蘭人和鄭成功先後在歷史的流水帳中曇花一現；十八世紀，漳泉移民大量從沿海遷入開墾拓荒，為臺中 200 年的農業文明注入一股充沛能量，而葫蘆墩圳水利系統之興築，灌溉著無數先民遺留下的歷史記憶。

「農業興盛帶動經濟貿易的活躍，街坊的出現、宗教信仰傳播，在臺中各處形成不同傳統與留下了各種傳說，對日後城市性格的塑造影響深遠」，劉曜華副教授接著說道，1887 年，臺灣首任巡撫劉銘傳指定在「襟山帶海、控制南北」的臺中盆地建立臺灣新省府，都市意識覺醒改變了原本分散的聚落型態，在臺灣縣知縣黃承乙主導下，包括吳鸞旂在內的臺中仕紳，合力興建完成八座城門、府儒考棚、城隍廟……等，從零開始，構築出臺中城最初的輪廓。

1908 年，縱貫線鐵路正式通車，臺中火車站成為南來北往的交通樞紐，為臺中市的大動脈，朝氣蓬勃。「嚴格來說，臺中，是二十世紀下的產物，所以它沒有過去的包袱束縛」，劉副教授補充說明，正因其為新興城市，所以勇於追求各種新的事物，包括文化、知識的創新，這就是這座城市的性格。

中區再生新空間 啟動豐原雙副都心

「興建環狀鐵路山手線，以軌道串聯臺中市城鄉」，劉副教授指出，未來透過山海線軌道路網的修築，可將過去散落的農業文明與土地連結，在站

與站之間發展出在地特色，彼此相呼應。

未來，也可期待發展豐原區成為雙副都心，並改造原本以商業活動為主的中區，轉型成為更適合居住、商業住宅共存的新空間，讓城市核心區呈現新風貌。此外，還有更多的想像，包括：適度整併本市 17 所大專院校形成知識聚落、設立歷史博物館注重文化資產保存與修護……等。

擁有 275 萬人口的臺中市，具備強烈的經濟連動、國際交流等城市輻射力，未來將以島嶼中部支撐點為努力方向，平衡北高負荷過重之現況，成為有源源不絕創意、創新和創業機會的「生活首都」。



劉曜華

美國佛羅里達大學都市與區域計畫博士，現任逢甲大學都市計畫與空間資訊學系專任副教授。

學術專長為都市成長管理、低收入住宅政策、地方政府、發展理論。臺中市惠來遺址保護協會理事長、春雨文教基金會董事，臺中市政府市政顧問。曾任高雄市、彰化縣市、臺中市、雲林縣等地之都市計畫委員會委員。



牛罵頭遺址文化園區